



Elvira y Francisco Mingot con La *Leona*.  
Fotografías y documentos del artículo: Colección particular Carmen Bas.

# La Leona. Una guitarra legendaria en Alicante

Carmen Bas Millet y Manel Biosca Bas

*Sr. Don Francisco Mingot:*

*Mi querido amigo: Llegué anoche aquí después de un viaje feliz, encontrando a toda la familia sin novedad. Sentí abandonar a Vds. pues crea les profeso gran cariño como si fueran mi propia familia (...)*

De esta manera inicia el músico Francisco Tárrega una de sus cartas dirigidas a su amigo Francisco Mingot. Se trata del encabezamiento de una de las piezas que forma parte de la colección conocida como "Las Cartas de Tárrega", compuesta por alrededor de una veintena de misivas de diferentes remitentes, de cuya curiosa relevancia pretendo hablar en esta breve introducción.

Por todo amante y estudioso de la guitarra es sabido que Francisco Tárrega (Vila-real, Castellón, 1852 - Barcelona, 1909) está considerado como el principal valedor de este instrumento. Tárrega es el maestro que definitivamente eleva la guitarra de la categoría de popular a instrumento clásico, a instrumento musical de estudio en conservatorio y a instrumento de concierto dirigido a un público formado y culto.

En una recopilación sobre la guitarra clásica en Alicante como la que ha tenido a bien editar el Instituto de Estudios Alicantinos Juan Gil-Albert no podía faltar una alusión directa al contenido de esta colección de cartas, ya que estos peculiares documentos vinculan directamente la ciudad de Alicante con la trayectoria profesional de este músico universal, con este gran artista y, como también veremos, con la guitarra más importante de la historia. Y todo ocurre a través de su amistad con quien fue uno de sus principales amigos y protectores, el alicantino Francisco Mingot.

Consagrado ya como concertista, Francisco Tárrega pasó largas temporadas en nuestra ciudad en casa de la familia Mingot, de la que recibía el respaldo y la recomendación imprescindible con la que los artistas circulaban por los ambientes culturales y distinguidos de la época. El contenido de estos escritos confirma, por tanto, que Francisco Mingot y Alicante son, de alguna manera, actor y escenario en la amplia trayectoria vital que permitió a Tárrega ser protagonista principal en la historia de la guitarra.

Francisco Mingot perteneció a una de las familias alicantinas más importantes de su tiempo. Él mismo ostentó la vara de alcalde de la ciudad. En su entorno encontramos políticos, periodistas, banqueros, comer-



Retrato de Tárrega dedicado a Mingot, 1893.

ciantes y personas influyentes, presentes en las crónicas históricas de Alicante, e incluso en su actual nomenclatura urbana. Pero Francisco Mingot era, además, un gran amante de la guitarra. Lo era por vocación propia y por ser padre de una de las alumnas más aventajadas de Tárrega, Elvira Mingot, quien, por presión del entorno social, no continuó la carrera musical y privó a los auditorios de la época de poder disfrutar de su genialidad, reconocida por el propio Tárrega. Si bien la afirmación de que Elvira Mingot llegó como intérprete a igualar, o incluso quizás a superar, al propio maestro puede responder a un más que dispensable entusiasmo familiar, sí son veraces las afirmaciones que describen la



Casa de la Familia Mingot en la Explanada.

120



Retrato de la familia Mingot en el salón de su casa con La *Leona*.

casa de los Mingot en la Explanada rodeada de viandantes para disfrutar a través de las ventanas de una interpretación espontánea del famoso Tárrega y que, en realidad, a quien escuchaban era a su alumna Elvira. Lo cierto es que el maestro llegó a reconocer de su puño y letra esta gran valía y la admiración que tenía hacia su pupila. Así lo demuestra también el hecho de que incluso decidiera ofrecerle la posibilidad de ir de gira con él.

Sin embargo, lamentablemente, las cualidades artísticas de Elvira quedaron finalmente ceñidas al disfrute de su círculo familiar más próximo tal y como delimitaban los modos y costumbres de la época. Elvira pertenecía a la burguesía alicantina y marchar de gira con un artista no era el modo de vida apropiado para una señorita de su estrato social.

Pero no sólo por su valía como intérprete, Elvira Mingot, como veremos en algunas de estas cartas, es un personaje principal en el desarrollo de este cruce de misivas. Lo es, sobre todo, por dos motivos más. El primero, porque su condición de alumna, a la vez que otros discípulos de Tárrega, generó en el maestro la necesidad de crear una serie de composiciones dirigidas a la enseñanza y práctica de la guitarra, o lo que podríamos definir como un método, algo inexistente hasta entonces. Como hemos dicho, la guitarra daba un gran paso desde su utilización folclórica hacia la enseñanza entre las clases formadas, pero se carecía de sistemas y métodos de aprendizaje con ejercicios prácticos. Estas piezas manuscritas por el propio autor, compuestas y

remitidas para la interpretación y práctica de su alumna, forman parte de este legado de la familia Mingot y enriquecen el valor de esta colección. Dos piezas que corresponden a esta categoría son la adaptación para guitarra del Minuetto de Haydn y la pieza Marina, ya que podrían considerarse parte de uno de los primeros métodos de estudio para la guitarra clásica. El segundo motivo, y posiblemente el más importante, por el cual la figura de Elvira es imprescindible en este tramado de correspondencia entre diferentes personalidades es por ser ella la primera y legítima propietaria de una de las guitarras más importantes de la historia. ¿por qué no utilizar sin miedo el epíteto? La más importante.

La intención de Francisco Mingot, que era, como ya sabemos, una persona de recursos, de adquirir una buena guitarra para su hija desencadenó una serie de correos entre diferentes actuantes, entre ellos Tárrega, que ahora componen la base principal de esta documentación. Con el paso del tiempo, este cruce postal de información adquiere una importancia necesaria para la localización y confirmación de la existencia de esta guitarra en nuestros días: aquella que el padre quiso regalar a su hija, y que es ahora conocida mundialmente como La *Leona*.

Siguiendo un orden cronológico aproximado, los hechos que reflejan estas interesantes conversaciones postales son los siguientes.

Estamos en 1893 en Alicante y, como hemos dicho, Francisco Mingot quiere adquirir una guitarra para su hija Elvira. También es sabido por todos los amantes de la guitarra que Antonio de Torres (Almería, 1817 - 1892) es uno de los más destacados constructores de guitarras, quizás el mejor. De hecho, se le apoda como el padre de la guitarra, ya que se le considera el creador de la guitarra y su sonido tal y como la conocemos hoy en día, y es, por tanto, el primer diseñador de las guitarras destinadas a conciertos. De entre todas las guitarras que Antonio de Torres construyó destaca una que, por ser de común consenso considerada por los especialistas como la mejor guitarra construida hasta hoy, adquiere el adjetivo de *legendaria*, la conocida como La *Leona*. Los especialistas la denominan la "guitarra cero" por ser la primera guitarra de concierto y constituir la matriz y modelo del resto de guitarras.

Mingot estaba interesado en adquirir una guitarra de Torres, pero, para entonces, el maestro guitarrero ya había fallecido. Es entonces cuando Mingot se pone en contacto con su amigo Juan Rovira, alicantino afincado en Almería, para que trate con la familia heredera del negocio guitarrero. La situación es que la hija de Torres, Ana, tiene a su disposición doce guitarras hechas por su padre, todas de excepcional calidad, pero, suponemos que a instancia de Tárrega, Francisco Mingot quiere la guitarra conocida como La *Leona*.

Por las cartas sabemos que Tárrega era amigo personal de Torres y había interpretado este instrumento en alguna ocasión, y que había quedado prendado de su peculiar timbre. También informan las cartas de que fueron muchos los que intentaron adquirir La *Leona*, pero sin conseguirla.

En una carta remitida por Tárrega el 31 de marzo de 1894 desde Almería a Francisco Mingot, el maestro

agradece a su amigo el haberle facilitado cartas de recomendación a Rovira y recuerda a su hija Elvira que no cese en sus ejercicios: “*a ver si toca bien ya a mi vuelta el Minuetto y Marina*”. Estas letras evidencian cómo las relaciones comerciales avalan, a través de intercesiones, la introducción de los artistas entre los círculos sociales influyentes con la finalidad de promocionar la guitarra entre un auditorio más selecto. Tárrega hace varias alusiones en estas cartas a estas relaciones, e incluso describe el trayecto que a modo de gira va a realizar gracias a estas recomendaciones.

Pero volvamos a la compra de la guitarra. La gestión se complica porque la hija de Torres asegura desconocer cuál de las doce guitarras que les ha dejado su padre es La *Leona*. La dificultad para identificar el instrumento entre las demás guitarras hace que Mingot tenga que recurrir a través de carta a otra personalidad de la época, el guitarrista José Martínez Toboso (Valencia, 1857 - 1913), quien, además de ser amigo personal de Tárrega, es considerado uno de los músicos fundamentales en la transición de la guitarra popular y folclórica a la incipiente guitarra clásica y de conciertos.

En una época en la que las comunicaciones son dificultosas y lentas, se deduce a través de la lectura de estas cartas que, al parecer, Ana de Torres ofrece, por desconocimiento o por legítimos intereses comerciales, una guitarra que no es la que Tárrega le ha sugerido y que Francisco Mingot pretende adquirir. Y aquí es cuando interviene Martínez Toboso. En una carta fechada en noviembre de 1893, Martínez Toboso describe con detalle y maestría La *Leona*. El guitarrista valenciano conoce bien las guitarras de Torres y, de hecho, solía emplear una de once cuerdas construida por el famoso maestro guitarrero. Toboso, que es como es conocido en los ambientes artísticos, define por carta la guitarra para diferenciarla, a través de una minuciosa descripción, de otra que la familia Torres ofrece a Francisco Mingot. La descripción que hace es tan exhaustiva que su lectura actual sirve para repasar la evolución de las partes y elementos de la guitarra de concierto, así como los materiales empleados. El tornavoz de latón es una de sus principales características con el que conseguía embaucadores sonidos bajos, así como el fondo de tres piezas o la madera de ciprés. Aún hoy día se fabrican y venden réplicas de La *Leona* basadas en estas características descritas.

Sin embargo, Toboso también en sus expresiones incurre en indefiniciones que no hacen más que aumentar la leyenda de La *Leona*, ya que, al hablar de la otra guitarra con la que la compara, parece referirse a esta última como La *Fea*. Toboso habla de dos guitarras distintas y parece, o ése es el efecto que produce su lectura, que las denomina como La *Leona* y La *Fea*. La mayoría de especialistas sostienen que La *Fea* y La *Leona* son el mismo instrumento llamado así por su creador y por el gran público, por su aspecto y su sonido respectivamente. La guitarra que Toboso contrapone para diferenciarla de La *Leona* debe tratarse de otra pieza que, como explica él mismo en su carta, construyó Torres para el niño José Pujol, alumno de Julián Arcas, de grandes posibilidades artísticas y que tristemente fallece antes de estrenarla.

Martínez Toboso también hace alusión al precio de la guitarra, 500 duros, una fortuna para la época y que el guitarrista considera, literalmente, un disparate, aun tratándose de la auténtica *Leona*.

Precisamente, a partir de aquí, “Las Cartas de Tárrega” van desenmarañando una cadena de correspondencias relativas a la compra de la guitarra. Las negociaciones, como ocurre muchas veces cuando el dinero adquiere el protagonismo, no acaban siendo del todo cordiales. La situación se ve agravada por una serie de malentendidos, al parecer provocados por la lentitud de las comunicaciones, el transporte y la inseguridad en las transacciones comerciales de la época, de manera que peligra la adquisición de tan preciado instrumento.

Un retraso en la facturación de la guitarra en el vapor que había de transportarla hasta Alicante genera la reacción indignada de Francisco Mingot, que teme haber sido estafado. Las cartas transmiten un periodo de desconfianza abierto entre los remitentes.

Por ese distanciamiento entre los protagonistas de nuestra historia, se nos revela cómo se transportaba en este siglo un material de estas características. Ante la insinuación de Mingot, desconcertado por no haber recibido la mercancía por la que había pagado un alto precio, la guitarra es enviada en un vapor, distinto al que estaba previsto, pero embalada de una forma que no acaba de agradar al comprador, tal y como deja constancia.

Lo cierto es que la guitarra llegó a Alicante en unas condiciones por las que hubo de precisar de la intervención de un *luthier* para su ajuste. El guitarrero al que se le encarga el trabajo es Ramón Gorgé, guitarrero perteneciente a una importante saga alicantina de constructores de instrumentos y músicos. El 5 de junio 1894, acompañado de su hijo y un aprendiz, acudió a casa de Francisco Mingot Valls a reparar La *Leona*.

Pero éstas no son las únicas tensiones. Las cartas con anterioridad ya habían también revelado nerviosismo y tirantez en el seno de la familia Torres ante la propuesta de compra de la guitarra. Una sorprendente carta escrita por el hermano del fallecido Antonio de Torres a Tárrega describe la complejidad que requiere convencer a su sobrina de la venta de La *Leona*. En ella Juan de Torres, a través de su hijo Nicolás, se sincera y narra con pasión cómo esta gestión lleva a su familia a padecer algunas fricciones entre ellos. La discrepancia se vio finalmente solventada, aunque con la reticencia de Ana de Torres, quien aseguraba que su padre nunca quiso desprenderse de La *Leona* y había rechazado en vida todas las propuestas recibidas.

Queda patente que la importancia y valor de La *Leona* y su venta había generado inevitables situaciones delicadas. También las cartas nos revelan, de forma sesgada, una última negociación no exenta de cierta tensión. En este caso, la protagonizan los dos amigos, Francisco Tárrega y Francisco Mingot. El músico, quien con toda razón se considera el artífice y mediador de una operación deseada por muchos guitarristas, es decir, conseguir La *Leona*, le pide a Mingot que en el supuesto caso de que Elvira no continúe con la carrera musical, pueda él disfrutar de la guitarra, si es preciso, a través de una venta pactada entre ellos. Como en la mayoría de los casos, los documentos conservados sólo



Partitura *Serenata* de Albéniz para dos guitarras por Tárrega.

revelan esta parte del diálogo y desconocemos cuál fue la respuesta exacta de Mingot, pero, al parecer, aunque el alicantino reconoce el gran papel que ha tenido Tárrega en estas gestiones, no cree necesario este extremo y, además, piensa que su hija nunca abandonará su afición por la guitarra. O quizás, también piensa que la vida puede dar muchas vueltas y nunca se sabe en qué situación puede uno estar si se produce tal circunstancia y la venta de la guitarra le puede sacar de un apuro. Si esto último es lo que pensó Mingot, acertó. Pero una relación posterior redactada por el alicantino y conservada en este archivo parece confirmar la aprobación de Mingot a tal propuesta; es más, no duda en decir que, llegada esta circunstancia, le regalaría gustosamente el instrumento si es posible, pero recela de dar este consentimiento a través de un documento escrito, tal y como pretende el músico. Es de suponer que Mingot reconoce el gran papel que ha tenido Tárrega en estas gestiones, pero no ve la necesidad de tener que reflejarlo en un documento firmado.

Todo llega a buen puerto, y el vapor con *La Leona* al de Alicante. Elvira Mingot consigue su guitarra. Una fotografía de la joven interpretando una pieza en el salón de su casa en un concierto para su familia immortaliza la relación de la intérprete con tan famoso instrumento.

Pasaron los años y para una Elvira ya adulta y para su familia vinieron tiempos de dificultades económicas, una situación que le obligó a desprenderse de parte de su abundante patrimonio, y con él también de la guitarra *La Leona*. Efectivamente, la vida da muchas vueltas.

Y aquí, los Mingot, perdieron su rastro. Elvira prometió nunca más tocar una guitarra. Y lo cumplió. Ya muy alejada de sus sueños como concertista, juntó todo lo relacionado con su amado instrumento, partituras, documentos y cartas, lo empaquetó y lo guardó. Pasaron los años y las décadas.

Al igual que aquella foto, durante mucho tiempo, las cartas quedaron protegidas en la privacidad de las propiedades familiares de los Mingot. Elvira, ya mayor, y



al oír tocar la guitarra a su nieta Carmen, de trece años, le dio todos aquellos papeles relativos a su pasado como intérprete; la mayoría de ellos partituras, muchas de ellas escritas por el propio Tárrega.

Y es aquí donde el valor emocional de este patrimonio adquiere una gran dimensión para mí, que soy aficionada a la guitarra y a la investigación documental, por ser yo aquella nieta a la que Elvira Mingot dejó este legado.

Las cartas permanecieron guardadas hasta diluirse con el resto de papeles y documentos relativos a diferentes temas, sin que las nuevas generaciones tuvieran una constancia concreta de su existencia e importancia. En el ambiente familiar se conocía la relevancia que Tárrega había tenido en la formación musical de su antepasada; y también, que había disfrutado de una guitarra muy valiosa y de la que hubo de desprenderse con mucho dolor por su parte. Pero no se conocía la trascendencia que aquel instrumento había tenido.

Sin embargo, durante una revisión más exhaustiva de aquel amplio archivo descubrí un sobre que de alguna manera había pasado hasta entonces desapercibido. Tenía un conciso lema escrito: Guitarra "Leona". Y al empezar a leer aquellas viejas cartas no tardó en producirse el momento mágico, como cuando se abre una caja de música y empieza a sonar.

Después de leer aquellos manuscritos detenidamente y transcribirlos a una grafía más actual y legible, me puse en contacto con diferentes músicos y especialistas para contrastar su importancia. Era tal la fantasía y leyenda que había envuelto la historia de La *Leona* que en un principio hubo reticencias a reconocer que aquellas letras hablaban de la legendaria guitarra en primera persona. Pero de la incredulidad y sorpresa inicial se pasó a la imposición de la evidencia, y todo aquel contenido se extendió entre los estudiosos de la guitarra. Y aquí viene el hecho más importante: Las Cartas de Tárrega y en concreto sus descripciones precisas ayudaron a ratificar y certificar cuál era el instrumento real que llevaba ese sobrenombre y que durante largos años no se había podido garantizar.

Las cartas, ya revividas, fueron consultadas e incluso publicadas por diferentes autores en interesantes trabajos, como el biográfico sobre Tárrega de Adrián Rius.

La constatación de actos cotidianos, como es la comunicación entre personas, y más si son relevantes,

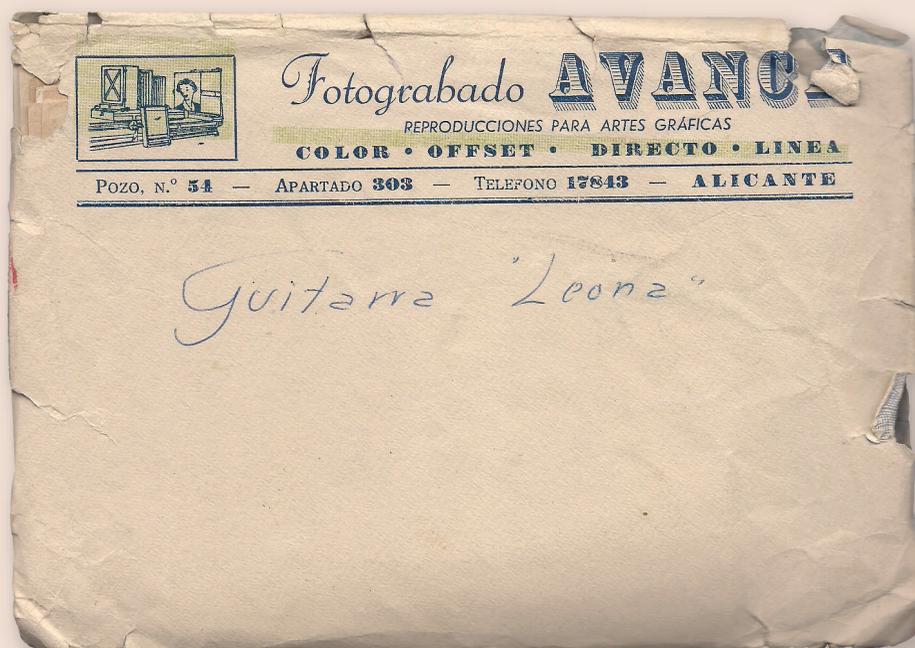


Partitura *Minuetto* de Haydn 1, dedicado a mi discipulita Elvirita Mingot, 17 marzo 94.

adquiere con el paso del tiempo una trascendencia que no sospechan en su momento ni los propios protagonistas. Las "Cartas de Tárrega" proporcionan a los investigadores interesante información. La principal ya la conocemos, la certificación de la auténtica *Leona*, pero también lo es el poder leer de su propia letra la forma en que el maestro Tárrega se expresaba. Pero no sólo de vocabulario y gramática hablamos, sino también de las relaciones de los músicos con sus mecenas, de los círculos en los que actuaban, de artistas cuyo nombre nunca hubiera trascendido, de confección de piezas musicales para el aprendizaje, de construcción de instrumentos, de su compra y envío; en definitiva, asistimos con su lectura a la conversación directa de personalidades que construyeron la guitarra tal y como la conocemos y la disfrutamos hoy en día.

La *Leona* permanece hoy en una colección privada, la del Dr. Erard Hannen. De forma esporádica es interpretada en concierto por algún prestigioso guitarrista y su sonido vuelve a embelesar a músicos y aficionados como antaño lo hizo ante aquellos anónimos viandantes en la Explanada frente a la casa de mis antepasados. De igual manera, sirva este artículo para que, a través de su lectura, vuelva a sonar en el recuerdo la guitarra más famosa del mundo como muchas veces lo hizo en Alicante; en las manos de mi abuela, Elvira Mingot.

Relación de cartas y telegramas en torno a la adquisición de La *Leona* (1893-1894)



Sobre donde se guardaron durante décadas las cartas.

124

1

FECHA: 22 OCTUBRE 1893  
ESCRIBE: JUAN ROVIRA DESDE CAMPO DE ALMERIA  
A: FRANCISCO MINGOT VALLS EN ALICANTE

*San Francisco de Paula (Finca de D. Juan Rovira)*

22 de octubre 1893

Querido Paco:

En el campo, de donde Dios mediante regresaré a Almería a últimos de mes, he recibido tu carta, y puedes estar seguro, que al llegar allí, haré cuantas diligencias necesite hasta ver si puedo conseguir lo que deseas. Te tendré al corriente de todo.

Con el objeto de tener noticias de ahí estoy suscrito al Alicantino, y por él sé cuantos y cuantos de nuestros mejores amigos han dejado ya de existir, y todos, sin excepción, en la flor de la vida, cosa que de continuo llena mi corazón de pena. Ni tú ni yo, desgraciadamente, hemos sido de los mejor librados por los terribles golpes recibidos.

De Pepe Pastor hace muchísimo tiempo nada sé.

Ponme a los pies que besa de tu Sra. y en complacerte siempre sabe, es la mayor satisfacción de tu amigo afectísimo

Juan

2

FECHA: 22 DE NOVIEMBRE DE 1893  
ESCRIBE: JUAN ROVIRA DESDE ALMERIA  
A: FRANCISCO MINGOT VALLS EN ALICANTE

*Almería 22 de Noviembre de 1893*

Querido Paco:

Desde que regresé del campo, como te prometí, no he dejado de ocuparme de tu encargo. Los hijos del difunto Torres no viven aquí, y sí en La Cañada de San Urbano, que es como San Juan si hablamos de eso.

Para que no se crecieran viéndolos yo directamente, me he valido de una tercera persona; pero a ésta, a las primeras de cambio le dijeron, querían por la guitarra la friolera de diez mil reales. Después de muchas idas y venidas, les ha arrancado el adjunto documento que te envío, en el que se dan pelos y señales de dicho instrumento, para que veas si efectivamente corresponden a la fea, dado caso que tú la conozcas; y además lo que en definitiva quieren por ella, que son 3.600 reales. Esto yo me parece otra cosa. Creo, sin embargo, que todavía se podría rebajar el pico. Si estás conforme en darlos, me los envías por completo, pues habrá precisión de darle algo al que ha intervenido en esto, hacer una caja para enviarla, con el objeto de que la recibas sin que se estropee, y lo demás que sobre, te lo devolveré, lo que quiera que sea.

Ponme a los pies, que beso de tu Sra., y dispón como gustes de tu amigo afectísimo

Juan

FECHA : 22 NOVIEMBRE 1893  
DOCUMENTO ADJUNTO A CARTA ANTERIOR

La guitarra conocida por la fea es de madera llamada de "Erable" componiéndose el fondo de cuatro piezas. Dos tiras centrales de la madera dicha, y las extremas de "Haiti" con filetería negra y cenefas negras con filetes blancos en toda ella. La tapa de Pinabete adornada la embocadura con filetería de color, y en el centro que es negro una palmilla blanca.

Diapasón de palo santo con entrestaduras de espiga de Níquel blanco, el puente de ébano adornado con chapas de hueso y unos redonditos de nácar. Tiene clavijero mecánico. Es guitarra de concierto, respondiendo de sus buenas condiciones y sonoridad.

Su precio como cosa mínima. Pesetas: 900  
Almería 22, noviembre 93



**4**  
FECHA: 3 ENERO 1894  
ESCRIBE: JUAN ROVIRA DESDE ALMERIA  
A: FRANCISCO MINGOT VALLS EN ALICANTE

Almería 3 de enero de 1894

Querido Paco:  
Con sobrada razón habrás extrañado mi tardanza en contestar a tu última carta. La recibí el mismo día que salimos para Gador donde hemos estado una temporada, y además, para poderte contestar, necesitaba hacer saber a la familia de Torres lo que tú decías de la fea. Dicen que ellos tienen doce guitarras que les dejó su padre a cual mejor; pero que no siendo la fea la de los datos que por escrito facilitan, que no saben cual pueda ser. Que lo mejor sería, que si algún amigo tuyo inteligente que conociese dicha guitarra viniese por aquí, se viese conmigo, y juntos fuésemos a verlas, por si entre ellas encontraba la que tú deseas.

Me alegraré que el año que hemos empezado sea para ti y tu querida familia todo lo feliz que sea posible y poniéndome a los pies que beso de tu Sra. El tuyo afectísimo amigo que te quiere

Juan

**5**  
FECHA: 13 MARZO 1894  
ESCRIBE: FRANCISCO TÁRREGA DESDE BARCELONA  
A: FRANCISCO MINGOT EN ALICANTE

Barcelona, 13 Marzo 1894

Sr. D. Francisco Mingot

Mi queridísimo amigo: recibí su muy grata con las adjuntas recomendaciones por lo que estoy altamente reconocido. No contesté antes a la suya por no poder precisar el día de mi salida de aquí. Hoy lo hago participándole que saldré mañana de aquí en dirección a esa, y llegaré poco más o menos el día 19 de este mes, pues me detendré en Villena una día. Dé mi sentido pésame al Venerable Sr. Abad, por el fallecimiento de su Sra. hermana. Adiós mi buen amigo, hasta dentro de pocos días, saludo muy cariñosamente a D<sup>a</sup> Elvira; sus hijitas Elvirita y Lolita y V. reciba un abrazo de su buen amigo

Francisco Tárrega

Adelanto mi viaje por estar unos días con Vds y levantar el espíritu de Elvirita en la guitarra.

Valencia 14 marzo 94

Mañana 19 tren corto si no recibe ordenes modificando mi propósito llegaré a esa.

Tárrega

**8**  
FECHA: 23 ABRIL 1894  
ESCRIBE: FRANCISCO TÁRREGA DESDE CARTAGENA  
A: FRANCISCO MINGOT EN ALICANTE

Cartagena, 23 Abril 94

Sr. Don Francisco Mingot

Queridísimo amigo D. Paco; recibí su muy atenta y obra en mi poder también la recomendación del Interventor del Banco de Murcia para el que lo es de aquí D. Gabriel Galván. Mucho agradezco a Vd. su interés. No he visto aún al Sr. Galván, y hoy me cuidaré de visitarle. Aquí di ya dos conciertos con buen resultado. Trato de dar alguno en la población minera "La Unión" y creo permaneceré toda esta semana por estos barrios. Pienso pasar a Murcia y de allí a Alicante. Hasta 1os. de Mayo no creo llegaré a esta ciudad. Siento en el alma el percance de Elvirita. Cuidenla mucho. Es una verdadera desgracia. Celebraré mejore pronto. Adiós mi buen amigo saludos cariñosos para D<sup>a</sup> Elvira, Elvirita y Lolita reciba V. un apretado abrazo de su amigo del alma

Francisco Tárrega

El General de este departamento me cedió la Laureada Banda de Infantería de Marina, que amenizó mis conciertos en el Casino y Ateneo, resultando brillantes dichas veladas.

**6**  
FECHA: 31 MARZO 1894  
ESCRIBE: FRANCISCO TÁRREGA DESDE ALMERIA  
A: FRANCISCO MINGOT EN ALICANTE

Almería, 31 Marzo 94

Sr. D. Francisco Mingot

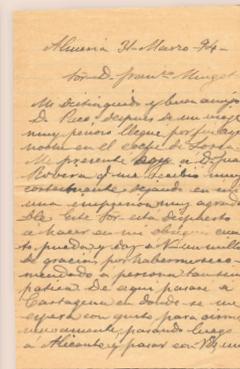
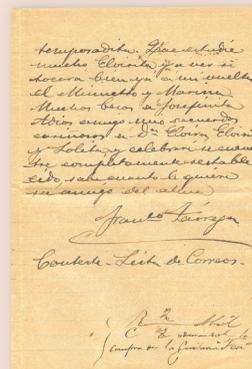
Mi distinguido y buen amigo D. Paco. Después de un viaje muy penoso llegué por fin ayer noche en el coche de Lorca. Me presenté hoy a D. Juan Rovira que me recibió muy cortésmente dejando en mí una impresión muy agradable. Este Sr. está dispuesto a hacer en mi obsequio cuanto pueda y doy a Vd. un millón de gracias por haberme recomendado a persona tan simpática. De aquí pasaré a Cartagena en donde se me espera con gusto para oírme nuevamente, pasando luego a Alicante y pasar con Vd. una temporada. Que estudie mucho Elvirita y a ver si tocara bien ya a mi vuelta el Minueto y Marina. Muchas besos a Josefinita. Adiós amigo mío, recuerdos cariñosos a D<sup>a</sup> Elvira, Elvirita y Lolita y celebraré se encuentre completamente restablecido, sabe cuanto le quiere su amigo del alma

Francisco Tárrega

Conteste Lista de Correos

R 2 Abril

C 2 ordenándole la compra de la Guitarra "Fea"



**7**  
FECHA: 13 ABRIL 1894  
ESCRIBE: FRANCISCO TÁRREGA DESDE MURCIA  
A: FRANCISCO MINGOT VALLS EN ALICANTE

Murcia, 13 abril 94

Sr. D. Francisco Mingot

Mi distinguido y queridísimo amigo; recibí las tuyas a su debido tiempo y en el alma le estoy reconocido por haber cumplimentado mis deseos con la brevedad que le es peculiar. No tengo noticias aún de que mi hermano haya recibido las doscientas pesetas, pero supongo a esta fecha obraran en su poder.

Como no tardaré en llegar a Alicante hablaremos entonces de las guitarras de Torres. Tienen estos grandes pretensiones respecto a la guitarra "fea" y sabiendo esperar yo creo la conseguiremos relativamente barata. Ya hablaremos. De Cartagena podría detenerme de paso en Orihuela por qué no le escribe al amigo D. Cesar y que haga en nuestro obsequio lo posible para sacarles algunos cuartos? Ya me dirá algo sobre el particular. Estoy aquí de paso para Cartagena que soldré esta tarde. Allí me escribe a la Lista de Correos. En Almería muchos aplausos pero poco dinero solo di un concierto en el Teatro de Novedades. D. Juan Rovira vive muy retraído y nada pudo hacer por mí. Si puede enviarme alguna recomendación para Cartagena se lo agradeceré. Adiós mi buen amigo, saludos para D<sup>a</sup> Elvira, Elvirita y Lolita sabe lo mucho que le quiere

Francisco Tárrega

9

FECHA: 26 Abril 1894 MEMBRETE: JUAN DE TORRES PUJAZON  
 ESCRIBE: JUAN DE TORRES PUJAZÓN DESDE ALMERÍA  
 A: FRANCISCO TÁRREGA EN CARTAGENA

26 Abril 1894

Sr. don Francisco Tárrega  
 Cartagena

Nuestro muy respetable amigo:

En esta su casa vivimos el gusto de informarnos de la grata de V. que desde esa dirigió V. a nombre de mi hijo Nicolás, su fecha 17 del corriente, y por defecto de mi vista suscribirá la presente mi repetido hijo.

Mandamos llamar a mi sobrina Anita y le leímos su citada carta esperando el efecto que le hacía la petición de V. después de informada y verdaderamente no me equivoqué del juicio que formé a la resistencia que habría de hacer por no convenirle el precio que V. indicaba tratándose de la primera guitarra del mundo conocido como lo es "La Leona" cual a V. consta.

Al ver que no se prestaba darme "La Leona" para V. por la suma de 2.500 reales y si quería hacerlo por mucha mas cantidad puesto que me recordaba que su difunto padre la tuvo en mucha estima, y que quiso jamás desprenderse de ella en Sevilla por mas que le ofrecieron varias personas de posición y aficionados, entre ellos un Marques que llegó a darle hasta mil duros, y se hizo el sordo por no soltarla como así sucedió; y que no olvidaba los momentos de gusto que en su cuarto V. nos proporcionó con las tres piezas que tocó; en cuya tarde me dijo que hiciera cuanto estuviere de mi parte para conseguir "la Leona" de enunciada sobrina: entre ésta y yo se entabló en serio una lucha tal que hubiera dado cualquiera cosa porque V. la hubiera oído entre cortinas, hasta el punto, que le dije: o me cedes "La Leona" por los 2.500 reales para el Sr. Tárrega a quien como amigo nuestro no pueda desatender, o no cuentas jamás conmigo para nada, por cosas que en esta vida pudieran ocurrirte y así mismo a ninguno de tu familia. A esto no pudiendo resistir mas la muchacha se me entregó bastante afligida, diciéndome, tío no se ponga V. así, disponga V. de la guitarra por los 2.500 reales y ordéneme cuando la he de traer para entregarla a V. en esta su casa; suplicándole que le diga a D. Francisco que si algún día cualquiera de mis hermanos le preguntase por casualidad, que diga que le costó 4.000 reales y si a parte de estos algunas otras personas le preguntase, yo le recomiendo conteste que mil duros porque lo vale, como V. sabe; y hoy mas que otras veces porque no habiendo guitarrero en el mundo que pueda hacer otra igual no tiene precio. Aquí tiene V. una prueba evidente de lo mucho que en esta casa se le quiere de nuestra promesa y fiel amistad, como V. se merece.

Tan pronto sea ésta en su poder puede V. mandar la Letra que en su carta indica a la orden de mi hijo Nicolás de Torres Rubira, cargo de esta sucursal del Banco de España para que la paguen a la vista; y como V. encarga Pepe López le hará la caja para que pueda V recibirla intacta. Ya procuraremos vaya bien recomendada al consignatario de ahí y al capitán del Vapor que la ha de conducir.

Reciba V. un cariñoso abrazo de todos nosotros, y de mis niñas los mas afectuosos recuerdos; y nos repetimos suyos siempre afectísimos S. S.

Q. B. S. M.  
 Por mi Sr. padre y por mi  
 N. de Torres

S/ C. Alfareros -26-

Respecto a la otra guitarra cuyo importe según dice V. mandará desde Barcelona está también conforme en cederla por los cuarenta duros que V. indicó a mi sobrina Anita

Vale

12

FECHA: 13 MAYO 1894  
 NOTAS: TELEGRAMAS

Almería 8 ½ m.  
 Juan Torres - Alfareros 26  
 "Contestación pagada"  
 Aproveche salida vapor hoy envío guitarra. Remití importe. - Tárrega  
 Copia  
 San Fernando 29  
 Alicante 13 mayo 94 Domingo de Pascua

10

FECHA: 10 MAYO 1894  
 ESCRIBE: FRANCISCO TÁRREGA DESDE BARCELONA  
 A: FRANCISCO MINGOT VALLS EN ALICANTE  
 C/ Valencia 274 - 2ª Segunda

Barcelona 10 de Mayo de 94

Sr. Don Francisco Mingot

Mi querido amigo: llegué anoche aquí después de un viaje feliz, encontrando a toda la familia sin novedad.

Sentí abandonar a Vds. pues crea les profeso gran cariño como si fueran mi propia familia y solo impulsado por sagrados deberes abandono resignado su gratísima compañía. Yo espero que algún verano tendré oportunidad de pasar un par de meses en Alicante. Como necesidad moral de que no deje de estudiar Elvirita la serenata que no la dejen de la mano. Después les mandaré un Vals de concierto para que pueda dar variedad en su repertorio. Por fin no me traje el retrato de Elvirita y Lolita, espero me lo mandará. Ya me dirá algo del recibo de la guitarra "Leona".

Adiós mi noble amigo, cuidese mucho con recuerdos cariñosos a Dª Elvira, Elvirita y Lolita de toda esta familia y V. reciba un fuerte abrazo de su amigo que le quiere en el alma.

Francisco Tárrega

Al venerable Sr. Abad y sus sobrinos mis recuerdos. Excúseme no me despidiera de D. Enrique Ravello y del Sr. Presidente de la Audiencia

11

FECHA: 12 MAYO 1894  
 NOTA DE SUPONEMOS FRANCISCO MINGOT VALLS  
 12 Mayo 94

Manuel y Ravello escriben hoy a Almería. El primero pidiendo informes de N. T. y el segundo diciendo que pidan la guitarra y la remitan en el primer vapor de la compañía de los Cabos. También escribo a Tárrega manifestándole mis sospechas y pidiéndole parecer que caso de no tener noticias de Torres impedir pague el Banco o deposite la Guitarra en casa de D. Vicente Gay

13 mayo - Convendría que el Banco telegrafe no acepte letra hasta nuevo aviso

(reverso)

FECHA: 13 MAYO 1894  
 NOTAS: PARECEN TELEGRAMAS ENVIADOS POR FRANCISCO MINGOT

8 m.  
 Sr. Torres, Almería  
 Telegrama hay contestación pagada no he recibido respuesta. Urge conteste seguidamente. - Tárrega

13 Mayo 1894  
 8 ½ m. Almería. Interventor Sucursal Banco.  
 Conviene acepten y no paguen Vista giro fecha 10 por 625 pesetas. - Enrique Ortiz

13

FECHA: 13 MAYO 1894  
 ESCRIBE: FRANCISCO MINGOT  
 A: CARLOS  
 NOTA TELEGRAMA

13 Mayo 1894

Querido Carlos.

Si el Gobernador de Almería es amigo tuyo, como supongo, te ruego una recomendación eficaz, pues acaso tenga que parar allí por un asunto de interés personal.

Presumo que he sido víctima de un timo, y el favor puede evitarlo.

No dejes en olvido este favor que te pide tu apasionado amigo y admirador.

FM

14

8 ½ m. Almería. Juan Torres – Alfareros 26  
 "Contestación pagada"  
 Aproveche salida vapor hoy envío guitarra. Remití importe. - Tárrega San Fernando, 29  
 Alicante 13 de mayo 1894 Domingo de Pascua

15

FECHA: 13 MAYO 1894  
 MEMBRETE DE JUAN TORRES PUJAZON – ALMERIA  
 ESCRIBE: NICOLAS DE TORRES DESDE ALMERIA  
 A: FRANCISCO TÁRREGA EN ALICANTE

13 Mayo 1894

Sr. Don Francisco Tárrega, Alicante

Nuestro estimado amigo. Ayer recibí su grata 7 corriente con la Letra que me adjuntaba de 625 pesetas que ya he cobrado: hoy le he escrito a mi parienta Anita anunciándole que obra en mi poder la cantidad convenida de (\*) 2.500 y que mañana sin falta se venga con la guitarra a esta su casa para entregarle la expresada suma; yo creo que deberá venir y que no nos faltará; y luego que dicho instrumento lo tenga en mi poder procuraré que seguidamente nuestro amigo José López construya la caja en donde se ha de colocar para cuyo fin antes de ahora ya se lo tengo indicado por todo lo relacionado se ha hecho imposible remitírsela con el vapor de hoy, lo cual he sentido mucho por no haberlo podido hacer como lo indica en su telegrama que también obra en mi poder, si bien Dios mediante lo pondré en práctica en el vapor que llegará a esta el domingo 20 para que con él la reciba; y como se trata de un instrumento bastante delicado y de muchísima importancia irá bajo conocimiento con la firma del capitán en el que se hará responsable para que V. la reciba intacta y que nos quitemos de compromisos según me tiene aconsejado nuestro particular amigo D. Domingo Blasco que se encuentra de dependiente en la casa consignataria de los vapores sevillanos.

Dicha sin fin para el porvenir y mejor salud le deseamos todos en general de los de esta su casa, con un apretón de manos de mi Sr. padre, y se repite como su mejor amigo. Su afectísimo S.S.

Q. B.S.M.  
 N. de Torres

Hago a V. presente que bastante tarde hoy me entregaron su telegrama a el que he contestado para el gobierno de V. por venir este equivocado; en vez de ser Juan Torres ponen Juan Murren, al que no han encontrado, dando este por desconocido.

Hago v. el favor de cuando llegue el caso que la guitarra sea en su poder, participármelo para mi tranquilidad.

(\*) abreviatura de difícil interpretación

16

FECHA: 14 MAYO 1894  
 NOTA TELEGRAMA  
 Antonio Caliz -Magistrado Almería  
 Tengo interés te informes motivo no remitir guitarra comprada por Tárrega acusándole perjuicio.  
 Contestación pagada. Alfareros 26.

Julio

11 m.  
 14 mayo 1894 Julio Bayo - Alfonso XII - 11 - 3º

17

FECHA: 14 MAYO 1894  
 ESCRIBE: FRANCISCO TÁRREGA DESDE BARCELONA  
 A: FRANCISCO MINGOT VALLS EN ALICANTE

Barcelona 14 mayo 1894

Amigo D. Paco; hoy recibo la suya y creo aún no hay motivo para alarmarse. D. Nicolás Torres habrá llamado a Anita que vive en La Cañada para entregarle las 625 ptas. Siempre se pierde en esto un par de días. Luego entre hacer la caja y unas cosas y otras, tres o cuatro días más. Quede tranquilo que no hay cuidado tratándose de quien se trata.

Agradezco el envío del retrato que me olvidé. Escribí a V. al día siguiente de haber llegado. Recuerdos a su cariñosa familia y V. sabe le quiere mucho.

Francisco Tárrega

18

FECHA: 19 MAYO 1894  
 ESCRIBE: FRANCISCO MINGOT EN ALICANTE  
 A: FRANCISCO TÁRREGA EN BARCELONA

Alicante 19 Mayo 94 (Francisco Tárrega) (Barcelona)

Mi querido amigo. Esta mañana he recibido por mano de un criado de casa de Ravella, una caja basta de madera de pino liado con un bramante fuerte y una llave; pero estaba la cerradura abierta y hemos sacado la guitarra sin encordadura y con dos rajos en la tapa de bastante extensión.

Sin duda ya estaban al remitirla, acaso por la sequedad si no la tenían bien guardada. Elvirita la ha encordado y resulta de excelentes voces. Aunque no concuerda con la nota que leí a V. no dudo sea la "Leona o Fea". He pagado a Ravella los fletes, y he dirigido a V. el siguiente telegrama "Recibida guitarra. Avíselo Ud. Torres. Observo dos rajos tapa. Creo debe V. advertir al Sr Torres, que la estancia de V. en ésta no pudo detenerla por más tiempo y le obligó a marchar sin esperar el envío que suponía V. no era debido más que al pago de su importe. De aquí la extrañeza de no recibirla antes o sea en el vapor del domingo último. En fin: V. hará gira lo que le parezca más oportuno. Sabe V. cuanto se le quiere; y con afecto de todos le abraza su amigo  
 Mingot

P.D.: La guitarra es del año 1856 construida en Sevilla según la etiqueta que hay en el fonde de ella.

19

FECHA: 24 MAYO 1894  
 ESCRIBE: FRANCISCO TÁRREGA DESDE BARCELONA  
 A: FRANCISCO MINGOT VALLS EN ALICANTE

Barcelona 24 mayo 1894

Sr. D: Francisco Mingot

Queridísimo amigo: recibí su telegrama y carta acusándome recibo de la guitarra por lo que me felicito. Hace bastantes días que no me encuentro bien de salud y esto ha motivado mi silencio. El tiempo que aquí es malísimo, ha sido una de las principales causas que ya no esté repuesto del pésimo constipado que me aqueja. Las rajitas que tiene la guitarra no son de importancia y ya yo las observé. Quiero pedirle a V. un favor y espero me lo concederá para responder a las consecuencias del mañana, espero me hará V. un recibo como que es V. depositario de la guitarra "Leona" mientras no amortice yo la cantidad total de su coste. Como debe confiar en mi nobleza puede V. suponer no haré en ningún caso uso de este documento siempre que no fuera a gusto de V. y con el beneplácito de Elvirita. Esto lo dejo a su consideración. Dentro de varios días enviaré el Vals. No hago el viaje a Londres y la expedición que haga la haré por España. ¿Le satisface la guitarra? No recibí el retrato de Elvirita y Lolita aún. Estoy fastidiado amigo D. Paco pues estoy algunos días sin tocar mi guitarra.

Nuestros afectos cariñosos para Dña. Elvira, Elvirita y Lolita sabe cuánto le quiere su buen amigo.

Francisco Tárrega

Hoy escribo a Almería

Texto sin fechar escrito por Francisco Mingot Valls en el que relata todo lo acontecido para la compra de la guitarra Leona.  
LA GUITARRA

Llamada la "Fea" por su autor D. Antonio de Torres, de Almería, y construida en Sevilla en 1856 donde estuvo establecido el expresado Sr. Torres, fallecido en Almería en 1893.

*La Guitarra, por todos los concertistas conocida como la mejor obra de Torres, llamada la Fea por unos y por la "Leona" por los más, fue adquirida en Abril de 1894 por Don Francisco Mingot y Valls, de Alicante, quien comisionó al eminente concertista D. Francisco Tárrega, amigo suyo y huésped, en sus frecuentes visitas a Alicante, para el objeto de no ser burlado en sus deseos, puesto que en Mayo de 1893 escribió la casa mercantil de Hijos de Greg. Carratalá en (\*), a su corresponsal de Almería D. Vte. Marco pidiendo precio de la guitarra. Como no lo daban por no encontrarse allí los herederos del Sr. Torres, el Sr. Mingot escribió en octubre del mismo año a su amigo D. Juan Rovira Aguilar hijo de Alicante y casado en Almería, su residencia hace unos 25 años.*

*El Sr. Rovira contestó a Mingot en carta 22 Octubre 93 manifestando haber llegado la esperada carta en ocasión de encontrarse en su finca de recreo de "San Francisco de Paula" y que tan luego regresara a su casa se ocuparía del encargo de ver qué precio pedían los dueños por la guitarra.*

*Y en efecto: el 22 Noviembre 93 escribe enviando una nota descriptiva de una guitarra, que resultó no ser la "Fea" que se pedía y exigían 900 pesetas por ella. Escribí a Tárrega, enviándole nota para que me dijese si en efecto era la guitarra que tan alto mérito reconocían los concertistas que la conocían, la que estaban dispuestos a venderme, para dar mis instrucciones a fin de adquirirla por lo menos que pudieran atenerse. El Sr. Tárrega, no contestó, y sí lo hizo a correo vuelto el Sr. D. José Martínez Toboso de Valencia también concertista y conocedor del deseado instrumento. Toboso afirmó que la guitarra ofrecida no era la descrita en el volante, cuya copia envié, sino otra que él conocía y que solo vale 50 duros. En vista de esto escribí a Rovira dándole "traslado" y este Sr. contesta en carta fecha 3 enero 94 diciendo "que los herederos o hijos de Torres dijeron que tenían 12 guitarras, que les dejó su padre, a cual mejor pero que no siendo la Fea la de los datos que por escrito facilitaron, que no saben cuál pueda ser" "Que lo mejor sería que si algún amigo tuyo inteligente que conociese dicha guitarra, viniese por aquí, se viese conmigo y juntos fuéramos a verlas, por si entre ellas encontraba la que tú deseas"*

*En Abril del siguiente año 94 fue el Sr. Tárrega llega a Almería, llevando una carta de recomendación que pidió y le envié a Barcelona, y a su paso por ésta en otro mes (Semana Santa) le hablé sobre el asunto de la compra de la guitarra, como igualmente lo indicaba al Sr. Rovira en mi carta a la mano de Tárrega.*

*De vuelta el Sr. Tárrega a fines de Abril (el 29) me dio una carta de D. Juan de Torres dando por ultimado el asunto por 2.500 reales pidiéndole una letra a la vista cargo del Banco de España. Tárrega escribió el 3 de dicho mes aceptando la Guitarra y ofreciéndoles enviar la cantidad pedida. En este estado las cosas me rogó que caso de que mi hija dejara de tocar algún día por su nuevo estado, si llegase este caso, o porque su esposo no quisiera que continuara estudiando, que agradecería se le enviara la guitarra y él pagaría su importe. Así esto le objeté que, en caso de suceder esto, le enviaría la guitarra, no como vendida, sino como regalo mío o de mi hija que era la actual dueña de la guitarra, puesto que yo se la cedía como premio a su constante trabajo y afición.*

*El 10 del expresado mes de Mayo se envió una letra de 625 pesetas tomado a esta Sucursal del Banco, letra d/v. a Nicolás de Torres, que fue pagada el 12, sábado, a presentación. Telegrafíé el 13, domingo, a nombre de Tárrega, de quien recibí autorización verbal al partir el 9 para Barcelona, dejando escrita la carta para Torres incluyendo la L que tomé e incluí el 10 como queda dicho.*

*Como quiera que contestaron con ciertas salvedades respecto al envío de la Guitarra, le telegrafíé por el Teniente Fiscal de esta audiencia D. Julio Bayo, al Magistrado de Almería Sr. D. Ant<sup>o</sup> Caliz para que viese al Sr. Torres y activase el envío de la Guitarra. Esto dio lugar a haberse disgustado el Sr. Torres, y remitiéndola en una Caja de malas condiciones, y con una cerraja inservible por el Vapor Cabo de San Vicente consignada a D. Enrique Ravello, quien la retiró y me envió cobrando 5 pesetas por fletes. Abierta la caja vi la Guitarra sin encordadura, y llena de recortes de papel, por mal condicionada y con 2 rajitas en la tapa armónica, lo cual puse en conocimiento de Tárrega por telégrafo y luego por correo en el mismo día 19 de Mayo, sábado, que llegó el Vapor.*

*El 5 junio vino D. Ramón Gorgé con uno de sus hijos y un aprendiz, y a mi presencia y en mi casa, San Fernando 29, hizo la encoladura de la tapa armónica, y el 8 ya se encordó y quedó perfectamente compuesta.*

*El 10 recibí carta de Tárrega rompiendo su relación puesto que no accedía a darle el recibo que solicitaba a cuya carta no he contestado.*

Nota a pie de página

(\*) abreviatura de difícil interpretación. El contexto invita a interpretarlo como Alicante, ya que era el lugar donde se encontraba esta compañía.

*Francisco Tárrega*  
*Boutente - Leita de Correos -*